



A Study of the Phonetic Features in the Poems of "Taisir Saboul" Relying on the Poetry Book of "Desert Sorrows"



Doi:10.22067/jallv15.i3.2311-1342

Behrouz Ghorbanzadeh¹

Associate Professor in Arabic Language and Literature, Mazandaran University, Iran

Sarah Taqvai

Assistant Professor in Islamic Philosophy and Theology, University of Jahrom, Iran

Received: 9 August 2023 | Received in revised form: 23 October 2023 | Accepted: 4 December 2023

Abstract

One of the integral and inseparable elements of poetry is its music, which manifests in various forms. This musicality can stem from poetic meters, rhymes, word coordination, and the unique resonance of each letter juxtaposed with others. Taisir Saboul (1939 - 1973), a contemporary Jordanian poet, employed diverse techniques in her poems to craft music. This article aims to analytically explore the poet's distinctive style in selecting poetic meters and music by analyzing the frequency of these artistic techniques in her works. The findings reveal that Taisir tailored her meters based on the poem's subject and theme, captivating audiences through unconventional methods like assurance, rotation, and blending modern with classical poetry. Simultaneously, she employed norm-defying techniques such as implication and merging modern with classical poetry to engage readers. Rhyme repetition emerges as a prevalent form of inner musicality in Taisir's poems. This repetition not only underscores words but also bolsters their meanings. Taisir also focused on visual musicality through stair-like and vertical poetic line structures to accentuate specific stanzas against others and highlight individual words or stanzas effectively.

Keywords: External music, internal music, de-familiarization, continuous verse, phonology.

¹. Corresponding Author. E-mail: b.ghorbanzadeh@umz.ac.ir



References

- Abu Al-Adous, Y. (2007). *Stylistics, vision and application*. first edition. Jordan- Amman: Dar Al Masirah. [In Arabic].
- Ahmadi, B. (2012). *Truth and Beauty*, Tehran: Center. [In Persian].
- Al-Ghurfi, H. (2001). *The movement of rhythm in contemporary Arabic poetry*. East Africa. Casablanca. [In Arabic].
- Al-Hashimi, A. (2007). *Jawaher al-Balaghah*, commented and revised by: Suleiman al-Saleh, second edition, Beirut, Lebanon: Dar al-Maarifa. [In Arabic]
- Ali, A.-R. (1997). *The music of Arabic poetry, ancient and modern*. Sunrise House. [In Arabic].
- Anis, I. (1972). *Music of Poetry*, Fourth Edition, Beirut, Lebanon: Dar Al-Qalam for Printing and Publishing. [In Arabic].
- Anousheh, H. (1997). *cyclopedia of Persian Literature*, First Edition, Tehran: Ministry of Culture and Islamic Guidance. [In Persian].
- Ashry Zayed, A. (2002). *On the Construction of the Modern Arabic Poem*, Fourth Edition, Cairo: Ibn Sina Library. [In Arabic].
- Hamad, A. K. (2013). *Stylistics of displacement in the poetry of the Muallaqat*, Irbid - Jordan: The world of modern books. [In Arabic].
- Khawaja Nasir al-Din Tosi, M.I. M. (1990). *Criterion of poetry*, with correction and attention to Jalil Tajleel, Chap Awal, Tehran: Nahid. [In Persian].
- Khorsh, A. (n.d). *The effect of music on the nerves and psyche*, first edition, Isfahan: Isfahan Motahar Press Company. [In Persian].
- Morganpour, M & Shamsabadi, H & Mirzaeenia, H, Ganjali, A. (2019). a study of the stylistics of the phonetic layer of Khalil Hawi's poems, *Arabic Language and Literature*, 11(2). Doi:10.2206 /jall.v11i2.57991. [In Persian].
- Mohseni, A. (2003). *Row and music of poetry*, Mashhad: Mashhad Ferdowsi University. [In Persian].
- Natel Khanleri, P. (1998). *Poetry weighing*, Tehran: Daneshgah publications, Tehran. [In Persian].
- Othman, I. A.-W. (2014). "The Semiotics of the Written Form and Its Effect on the Formation of the Visual Image", *Al-Diyali Journal*. Sixty-third issue, 98-124. [In Arabic].
- Qasi, S. (2008). *The Structure of Rhythm in Contemporary Poetry, Theory and Application, Salah Abdel-Sabour as a Model*, First Edition, Cairo: Al-Adab Library. [In Arabic].
- Roosbeh, M. (2002). *Contemporary Iranian Literature (Poetry)*, Tehran: Roozgar. [In Persian].
- Rouhani, M. (2011). "A Study of the Functions of Repetition in Contemporary Poetry", *Bustan Adab Magazine*, Shiraz University, 3(2), 145-168. Doi:10.22099/JBA.2012.284. [In Persian].
- Shafiee Kadkani, M. R. (1989). *Poetry Music*, Tenth Edition, Tehran: Agah. [In Persian].
- _____. (2014). *Surkhial in Persian Poetry*, Seventeenth Edition, Tehran: Agah. [In Persian].



—————. (2012). *The resurrection of words*. Tehran: Sokhan Publications. [In Persian].

Siraj, S. H. D. (2019). "Music of Poetry", *Surah*, 1(8).56-57. [In Persian].

Taisir S. (n.d). *The complete works*, revised by: Suleiman Al-Azra'i, Dar Ibn Rushd for printing and publishing. [In Arabic].

Yousefi, G. (1978). "Word Music in Persian Poetry", *Journal of the Faculty of Literature and Humanities, Ferdowsi University*, 4(2), 252 – 285. [In Persian].

Zarreinpour, D. and Suleimanzadeh Najafi, S. R. (2017). "Musical Criticism of Lamiya al-Turk and Lamiya al-Kurd" *Journal of Arabic Language and* ,9(16) 125-89.

Doi: 10.22067/jall.v8i16.49485 [In Persian].